

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

### **Discurso de bienvenida del Ministro Principal durante el almuerzo del Centro Financiero de Gibraltar en Londres**

Gibraltar, 23 de octubre de 2017

Es una auténtica satisfacción para mí estar aquí hoy.

Nos hemos reunido para celebrar la larga y duradera relación entre Gibraltar y la City de Londres.

Estamos aquí con vosotros, nuestros amigos y colaboradores, para continuar trabajando juntos de cara a los retos que nos presentan los nuevos mercados europeos y globales.

En Gibraltar, siempre hemos considerado los retos como oportunidades.

Tal y como dije el año pasado, una pequeña economía como la nuestra tiene mayor facilidad para estabilizarse y reposicionarse que otras.

Y ese, damas y caballeros, ha sido el objetivo por el que hemos estado trabajando de manera diligente durante estos últimos 12 meses.

Hemos estado construyendo sobre la base del anuncio realizado el año pasado por el Secretario de Estado [británico], Liam Fox, acerca de la intención del Reino Unido de mantener el acceso de Gibraltar al mercado británico tras el Brexit en materia de servicios financieros, examinando donde podemos reforzar nuestros lazos económicos para poder expandir el acceso al mercado, incluyendo la exploración de nuevas oportunidades en materia de Juego y otras áreas.

Hemos mantenido reuniones periódicas en el Consejo Ministerial Conjunto de Gibraltar y RU (Joint Ministerial Council UK – Gibraltar).

Hemos mantenido reuniones periódicas con funcionarios de la Foreign Office, el Departamento para la Salida de la Unión Europea (Department for Exiting the European Union, DExEU), el Tesoro (Treasury) y otros departamentos del Gobierno británico cubriendo todas las áreas relevantes.

Hemos mantenido contacto con Ministros del Gabinete (Cabinet) sobre cuestiones concretas.

Hemos iniciado una relación técnica con el Gobierno británico mediante los Grupos de Trabajo sobre el Brexit (Brexit Working Groups) en los aspectos de servicios financieros y juego online.

Y este trabajo ha producido resultados reales.

## COMUNICADO

Hemos logrado un progreso constante para lograr cumplir con el compromiso realizado por el Gobierno británico de mantener y mejorar el acceso de Gibraltar al mercado británico tras el Brexit.

A lo largo de esta labor, hemos reforzado los lazos de confianza y seguridad entre los Gobiernos de Londres y Gibraltar.

La confianza y la seguridad se han visto reforzadas por el compromiso hacia estándares regulatorios comunes entre ambas partes.

La confianza y la seguridad no se han limitado a cuestiones relacionadas con la soberanía, sino que también se extienden a la relación comercial entre ambos Gobiernos.

Y se extienden a la creación de un espacio comercial real que las empresas de Gibraltar y el Reino Unido podrán explotar.

Estamos trabajando para asegurar que los resultados de las normativas acordadas se mantengan y desarrollen para englobar las nuevas oportunidades que surgirán.

Estamos agradecidos a los Ministros, funcionarios y equipos de todos los Departamentos del Gobierno británico con los que hemos trabajado.

Todos ellos han mostrado una actitud abierta y progresista en su enfoque hacia este proceso en un momento en el que somos conscientes de que tienen múltiples prioridades que gestionar.

También hemos proseguido, en paralelo, con nuestros contactos extensos con ustedes, los actores del sector privado.

Este trabajo ha resultado en varias mejoras y actualizaciones importantes en las áreas en las que trabajamos.

Quiero hacer una mención especial sobre nuestro avance en el sector Fintech.

Acabamos de publicar un Proyecto de Ley (Bill) para establecer un innovador marco legislativo, de referencia mundial, para el ámbito de los Registros Digitales Compartidos (Distributed Ledger Technology, DLT).

El próximo mes, nuestro Parlamento aprobará la legislación en este ámbito para demostrar cómo podemos innovar y liderar en una nueva área creando un entorno normativo robusto que resulte únicamente atractivo a las empresas de calidad.

Me siento muy satisfecho de informar que tanto nuestros Reguladores de Servicios Financieros como los de Juego están muy ocupados revisando todas las nuevas solicitudes que recibimos continuamente.

## COMUNICADO

En este sentido, me gustaría hacer especial mención de la labor de Phill Brear, que el próximo mes se retirará de su puesto como Regulador de Juego (Gaming Regulator).

Lo importante es que Phill Brear seguirá con nosotros en un cargo diferente, en un puesto más compatible con la jubilación.

De hecho, Phill Brear nos ha dado una década completa de servicio excelente y le agradecemos su compromiso y su dedicación profesional a lo largo de estos últimos diez años.

También deseamos dar la bienvenida a Andrew Lyman, nuestro nuevo Regulador de Juego, que se encuentra hoy entre nosotros.

Bienvenido a bordo.

Este año también seremos testigos de nuevas inversiones y desarrollos importantes y fascinantes en cuanto a nuestros servicios de salud, educación e instalaciones deportivas.

Continuaremos nuestro ambicioso programa de viviendas accesibles construyendo 1.500 nuevos hogares en los próximos años.

Al mismo tiempo, los promotores del sector privado afrontan retos para responder a la demanda, a pesar de la intensa actividad en este sector.

El desarrollo de espacio para oficinas mantiene el mismo ritmo.

El [proyecto de oficinas] World Trade Centre<sup>1</sup> fue terminado y ocupado por completo inmediatamente.

La promoción inmobiliaria Midtown<sup>2</sup>, en el centro de la ciudad, que estará lista este año, responderá al aumento de la demanda de espacio de oficinas.

El sector privado está invirtiendo cientos de millones de libras en Gibraltar.

Esto demuestra su confianza en nuestros fundamentos y nuestro futuro.

Nuestra tasa de PIB per capita se mantiene en el 4º puesto a nivel mundial.

De hecho, nuestro PIB aumentó casi un nueve por ciento este año.

Esto me permite informar de que el PIB ha aumentado una media de un diez por ciento anual desde que mi partido ganó las elecciones por primera vez en 2011.

Bajo esta cifra, los ingresos del Gobierno han aumentado un 75 por ciento desde que accedimos al poder hace seis años.

---

<sup>1</sup> <http://www.worldtradecenter.gi/>

<sup>2</sup> <https://www.midtown.gi/>

## COMUNICADO

El empleo en nuestra economía ha aumentado por 20 por ciento en ese mismo periodo.

Además, una décima parte de todos los nuevos empleos en nuestra economía durante ese periodo los han ocupado ciudadanos locales.

El desempleo en este último trimestre ha registrado un nuevo mínimo de 84 personas (Sí, en Gibraltar medimos el desempleo con nombres y apellidos).

Y, por lo tanto, seguimos dando la bienvenida a la inmigración profesional, sea de residentes o de trabajadores transfronterizos no-residentes.

Como se puede ver a través de estas cifras, en Gibraltar existe un entusiasmo y una energía que son típicos de la manera en la que respondemos a los retos.

Ese mismo entusiasmo y energía, combinados con pasión, con los que abordamos el desarrollo de nuestra nueva y más estrecha relación comercial con el Reino Unido.

Más cercanos a vosotros, aquí, en la City de Londres.

Más cercanos a nuestros amigos a lo largo y ancho del Reino Unido.

Y, naturalmente, más cercanos a nuestros amigos en ambas Cámaras del Parlamento.

Así es como deseamos continuar, reforzando y desarrollando la especial relación que disfrutamos a día de hoy.

En nombre del pueblo de Gibraltar os doy las gracias por vuestra confianza y apoyo continuos.

Y deseo que nuestra colaboración continúe con la confianza de que tendremos éxito, independientemente de lo que traiga el Brexit.

Esta misma semana, hace doscientos doce años, esa colaboración se manifestó cuando aprovisionamos al HMS Victory en Gibraltar en su camino hacia el éxito en la famosa Batalla de Trafalgar.

Hace dos meses, colaboramos aprovisionando al HMS Ocean durante su preparación para cruzar el Atlántico y así prestar apoyo a nuestros compatriotas británicos en los Territorios de Ultramar del Caribe.

Dentro de dieciocho meses, continuando nuestra colaboración, abandonaremos juntos la Unión Europea.

También tendremos éxito en este caso.

Y gran parte de ese éxito será gracias al compromiso, trabajo y dedicación de funcionarios y compañeros en los Ministerios, como Sir Alan Duncan, Robin Walker y Steven Barclay, Secretario Económico del Tesoro.

## COMUNICADO

Por lo tanto, resulta muy adecuado que nuestro ponente invitado de hoy provenga del Tesoro.

Steven Barclay ha liderado el equipo del Tesoro durante nuestras conversaciones en el Consejo Ministerial Conjunto, durante unas discusiones que continúan siendo sustanciales y detalladas.

El Tesoro ha demostrado un profundo y continuo interés en colaborar con nosotros, a medida que hemos ido desarrollando los estándares normativos comunes en los que podrán continuar confiando los clientes de los servicios financieros de Gibraltar en el Reino Unido y en todo el mundo, una vez que hayamos abandonado la UE.

Steve Barclay y su equipo del Tesoro han iniciado una relación laboral con Albert Ísola y la Comisión de Servicios Financieros de Gibraltar (Gibraltar Financial Services Commission), que permitirá a la familia británica seguir avanzando unidos para establecer estándares normativos diseñados para obtener resultados de los que nos podremos sentir orgullosos.

Juntos, aprovecharemos al máximo las oportunidades que se nos presenten.

Lograremos pasar con fluidez de un estándar normativo común, establecido a nivel de la UE, a un estándar normativo equivalente o superior, acordado de manera bilateral, para servir mejor a los intereses de los consumidores y a nuestras respectivas jurisdicciones.

En esto consiste la colaboración.

Os doy la bienvenida y os agradezco vuestra presencia.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

Date: 23rd October 2017

---

### **The Chief Minister's Welcome Address at the 2017 Gibraltar Finance Centre Lunch**

*The Guildhall, London*

It is an absolute pleasure for me to be here today.

We are here to celebrate the long and enduring relationship Gibraltar enjoys with the City of London.

And we are here with you, our friends and colleagues, to continue working together to make a success of the challenges presented to us by the new European and global marketplace.

In Gibraltar, we have always seen challenges as opportunities.

As I said last year, a small economy like ours is able to steady itself and reposition itself more easily than others.

And that, ladies and gentlemen is what we have been working diligently to achieve these past 12 months.

We have been building on the announcement last year by the Secretary of State Dr Liam Fox, that the UK intends to maintain Gibraltar's access to the UK market post Brexit in financial services, and to examine where we can deepen our economic ties and thus expand market access, including exploring new opportunities in Gaming and other areas.

We have had regular meetings of the UK – Gibraltar, Joint Ministerial Council.

We have had regular meetings with officials from the Foreign Office, DExEU, Treasury and other departments across the UK Government touching every area of relevance.

We have engaged with Cabinet ministers on specific issues.

We have commenced technical engagement through Brexit Working Groups in both financial services and online gaming with HMG.

And we have real results to show for this work.

HM Government of Gibraltar • 6 Convent Place • Gibraltar GX11 1AA

t +350 20070071 f +350 20076396 e [pressoffice@gibraltar.gov.gi](mailto:pressoffice@gibraltar.gov.gi) w [gibraltar.gov.gi](http://gibraltar.gov.gi)



We have made steady progress in delivering on the commitment made by HMG to maintain and enhance UK access for Gibraltar post Brexit.

And in doing this work, we have strengthened the bonds of trust and confidence between Her Majesty's respective Governments in London and Gibraltar.

Trust and confidence bolstered by a commitment to common regulatory standards between us.

Trust and confidence not limited to matters of sovereignty.

But also extending to the commercial relationship between both Governments.

And extending to the creation of real commercial space for Gibraltar and UK businesses to exploit.

And we are working to ensure that the regulatory outcomes that we have achieved are sustained and developed to encompass the new opportunities that will arise.

We are grateful to HMG Ministers, officials and teams within all the Departments that we have worked with.

All have been open and progressive in their engagement in this process at a time when we know they have many priorities to manage.

We have also continued our complete and parallel engagement with you all in the private sector.

That has led to significant updates and improvements across the areas in which we work.

I would especially wish to mention our move into the Fintech space.

We have just published a detailed Bill for an innovative, exciting and world leading DLT framework.

Next month in our Parliament we will legislate in this area to demonstrate how we can innovate and lead in a new area by creating a robust regulatory environment which will be inviting only to quality business.

I am delighted to report that both our Financial Services and Gaming Regulators are busy with new applications which continue to come in.

And in respect of the latter, I must especially mention Mr Phill Brear who this forthcoming year will retire from his position as our Gaming Regulator.

Phill will, importantly, remain with us in a different capacity and in a more retirement friendly position.

In fact, Phill has given us a full decade of excellent service and we thank him for his professional and dedicated commitment in these past ten years.



We also welcome Mr Andrew Lyman, our new Gaming Regulator who is with us today.

Welcome aboard!

This year will also see important and exciting new investment and developments in our Health services, Schools and Sports facilities.

We will continue with our ambitious affordable homebuilding programme with 1500 new homes to be built by us in the coming years.

At the same time, private sector developers also struggle to keep up with demand despite the hive of activity in this sector.

Office developments continue apace.

The World Trade Centre is now complete and was immediately fully occupied.

The central Mid Town Development coming on stream this year will meet the increasing demand for office space.

Hundreds of millions of pounds are being invested by the private sector in Gibraltar.

Demonstrating confidence in our fundamentals and in our future.

Our GDP per capita ratio remains 4th in the world.

Indeed, our GDP grew by almost nine percent this year.

Which allows me to tell you that GDP has grown on average ten per cent per year since we were first elected in 2011.

Underlying this is Government revenue that is UP seventy five percent since we took office six years ago.

Employment in our economy is up by one fifth again in that same period.

Additionally, one tenth of all new jobs in our economy in that period has gone to home grown talent.

Unemployment for the quarter was down to a record low of 84 people.

(Yes, in Gibraltar we measure unemployment per head).

And we therefore remain welcoming to professional immigration of the resident and non-resident, frontier worker variety.





As you can see from these numbers, there is an excitement and energy in Gibraltar which is typical of the manner in which we respond to challenges.

And that energy and excitement is coupled with the enthusiasm with which we are approaching the development of our new, closer, commercial relationship with the United Kingdom.

Closer to you, here, in the City of London.

Closer to friends the length and breadth of the United Kingdom.

And of course, closer to friends in both houses of Parliament.

That is how we look forward to continuing, strengthening and building on the special relationship that we enjoy today.

On behalf of the people of Gibraltar I thank you all for YOUR continued confidence and support.

And I look forward to our continued partnership with confidence that we will succeed whatever Brexit may deliver.

Two hundred and twelve years ago, that partnership manifested itself as we provisioned HMS Victory at Gibraltar as she left for success at the famous battle at Trafalgar. Exactly this week.

Two months ago in partnership we provisioned HMS Ocean as she prepared to cross the Atlantic to successfully assist our British kin in the Caribbean Overseas Territories.

Eighteen months from now, in our enduring partnership, we will be leaving the European Union together.

We will make a success of that too.

And in no small measure that success will be thanks to the commitment, work and dedication of officials and Ministerial colleagues like Sir Alan Duncan, Robin Walker and Stephen Barclay who is Economic Secretary to the Treasury.

And so it is very fitting indeed that our guest speaker today comes to us from HM Treasury.

Stephen has been leading the Treasury team at our Joint Ministerial talks in what continue to be substantive and detailed discussions.

And the Treasury have demonstrated a full and deep engagement in working with us as we develop the common regulatory standard that customers of Gibraltar's financial services sector will be able to continue to rely on in the United Kingdom and around the world in the future after we have left the EU.

Steve, together with Albert Isola and the Gibraltar Financial Services Commission, I believe we have initiated a working relationship with you and Treasury colleagues that will see the British family



move forward together in setting regulatory standards designed to deliver outcomes to be proud of.

Together, we will be making the best of the opportunities ahead.

And we will be able to move seamlessly from a common regulatory standard set at the EU level to an equivalent or higher outcomes-based regulatory standard agreed bilaterally in the best interests of consumers and our respective jurisdictions.

THAT is what partnership is all about.

Welcome and thank you all for joining us.